

ASAHI

PENTAX SPOTMATIC F

LIBRETTO D'ISTRUZIONI



INDICE

Introduzione	1
Parti principali della nuova Spotmatic « F »	2
Descrizione	4
Principali istruzioni d'uso	6
Batteria al mercurio	10
Introduzione ed avanzamento pellicola	12
Guida mnemonica pellicola in uso	14
Come impostare la sensibilità pellicola	15
Inquadratura e messa a fuoco	16
Otturatore	17
Come impugnare l'apparecchio	18
Estrazione pellicola	19
Leva e misurazione « Stop-Down »	20
Leva di preselezione	23
Guida profondità di campo	24
Tavola profondità di campo: obiettivo da 50mm	25
Autoscatto	26
Gamma di lettura dell'esposimetro	27
Sincronizzazione flash	28
Fotografare all'infrarosso	30
Come eseguire sovrapposizioni intenzionali	31
Particolare attenzione	32
Guida Asahi Pentax	34
Garanzia	36

ASAHI PENTAX SPOTMATIC F

La nuova Asahi Pentax Spotmatic F è il risultato delle ricerche esperite dalla Casa fabbricante nell'intento di produrre un apparecchio che conciliasse le richieste degli amatori e dei professionisti di tutto il mondo. Un apparecchio cioè di facile impiego, razionale, maneggevole, costruito con materiali di alta qualità ed assoluta precisione per una superba resa fotografica ed una indiscussa durabilità nel tempo.

La SPOTMATIC F è l'ultima versione dell'originale SPOTMATIC che nel 1960 introdusse nel mondo il sistema di lettura dell'esposizione TTL. La SPOTMATIC F è dotata di un sistema di lettura esposizione a tutta apertura che consente una visione luminosa anche durante la misurazione dell'esposizione. In aggiunta, il sistema di

esposimetro si inserisce semplicemente togliendo il tappo anteriore dell'obiettivo — e il pulsante di scatto è ora dotato di una sicura che previene gli scatti accidentali.

La SPOTMATIC F continua l'ormai nota tradizionale compattezza SPOTMATIC. E' altrettanto compatibile con tutto il sistema Asahi Pentax compresi i 24 obiettivi Super-Takumar — tutti prodotti con il trattamento multiplo che riduce le riflessioni interne ed aumenta il contrasto con una resa cromatica difficilmente ottenibile con altri obiettivi. Un completo sistema di accessori per la macro, la micro-fotografia e tutti gli altri campi della fotografia, è a disposizione di questo nuovo apparecchio che si aggiunge e completa la gamma Asahi Pentax.

NOMENCLATURA

Indice tempi di posa
Leva di avanzamento rapido pellicola
Quadrante tempi di posa
Predisposizione sensibilità pellicola in ASA
Pulsante di scatto
Sicura pulsante di scatto
Spia di carica
Contapose con azzeramento automatico

Guida a slitta
Contatto sincro
Selettore pellicola in uso
Manopola di riavvolgimento pellicola /
apertura dorso
Guida mnemonica pellicola in uso

Pernio di tenuta anello
Anello per cinghia
Leva Stop Down
Terminale flash FP
Terminale flash X
Leva di preselezione profondità di campo
Anello diaframmi
Scala profondità di campo
Indice scale diaframmi e distanze
Scala distanze
Ghiera di messa a fuoco
Leva di carica autoscatto

Manovella di riavvolgimento (pellicola)
Piano appoggio pellicola
Guida porta accessori
Oculare mirino

Rullo pressa pellicola
Pressore pellicola
Dorso

Rocchetto ricevente
Rocchetto dentato
Pulsante di riavvolgimento pellicola

Piano guida pellicola
Tendina otturatore
Attacco cavalletto
Alloggiamento batteria
Alloggiamento pellicola

DESCRIZIONE

Tipo	Reflex 35mm monobiettivio con esposimetro incorporato.
Pellicola	35mm (20 o 36 fotogrammi) 24mm x 36mm.
Obiettivo normale	Super-Multi-Coated Takumar 50mm f 1.4 o 55mm f 1.8 con diaframma automatico. Filtri e paraluce diametro 49mm. Scala distanze: da 45 cm a infinito.
Otturatore	A tendina con quadrante dei tempi di posa non ruotante durante lo scatto. Tempi di posa: B (posa) da 1 a 1/1000 di sec. Predisposizione in ASA sul quadrante tempi di posa. Autoscatto incorporato con intervallo da 6 a 12 secondi. Sicura pulsante di scatto.
Mirino	A pentaprisma con sezioni microprismatiche sulla lente di Fresnel per facilitare la messa a fuoco; ingrandimento 0,89x con obiettivo normale di 50mm ed a grandezza naturale con obiettivo 55mm. — 1.0 diottria. Copertura mirino 93%.
Messa a fuoco	A mezzo dell'anello della scala distanze.
Specchio riflettore	Tipo a ritorno istantaneo con ammortizzatori, antivibrazioni.
Passo obiettivi	A vite 42mm.
Avanzamento pellicola	Leva di avanzamento rapido a frizione (abbinato alla carica dell'otturatore) 10° di pre-avanzamento e 160° di avanzamento totale.
Spia di carica	Posta vicino al pulsante di scatto, si colora in rosso ad otturatore armato e ritorna nera dopo lo scatto.

Contapose	Con azzeramento automatico.
Sincronizzazione lampeggiatore	Prese convenzionali per cavetto FP + X. Contatto « caldo » X sulla guida a slitta per accessori.
Esposimetro	Esposimetro CdS-TTL che misura la luce media sul vetro smerigliato a piena apertura direttamente accoppiato con i tempi di posa e sensibilità pellicola.
Riavvolgimento pellicola	Rapido a mezzo manovella. Il pulsante di svincolo per il riavvolgimento pellicola è posto nella parte inferiore dell'apparecchio. Ruota mentre si riavvolge la pellicola.
Guida mnemonica pellicola in uso	Posta sotto la manopola di riavvolgimento pellicola contrassegnata con EMP (vuoto), 20 e 36 pose; in verde (per colore, luce artificiale), in bianco (bianco e nero) ed arancio (per colore luce diurna).
Dimensione	Con obiettivo 50mm: 143mm (larghezza) x 93mm (altezza) x 91mm (spessore). Con obiettivo 55mm: 143mm (larghezza) x 93mm (altezza) x 87mm (spessore).
Peso	894 grammi con obiettivo 50mm. 842 grammi con obiettivo 55mm. 642 grammi solo corpo.

PRINCIPALI ISTRUZIONI D'USO

La batteria al mercurio per l'esposimetro è imballata separatamente. Inserire tale batteria nell'apposito alloggiamento dell'apparecchio prima di usarla. Vedere a pagina 10.

1. PER ATTIVARE L'ESPOSIMETRO

Togliere il tappo frontale obiettivo. Ora le cellule al CdS sono subito pronte per misurare la luce che entra dall'obiettivo per una corretta esposizione. (Gamma misurabilità a pag. 27).

2. PREDISPORRE LA SENSIBILITA' PELLICOLA

Alzando l'anello esterno del quadrante tempi di posa, girarlo in modo da far collimare l'indice di sensibilità della pellicola in corrispondenza del segno rosso posto vicino al N. 1. Azionare quindi la leva di avanzamento pellicola.

3. PREDISPORRE IL TEMPO DI POSA

Girare il quadrante tempi di posa ed allineare il tempo di posa desiderato in corrispondenza dell'indice. In esterni predisporre il quadrante su 1/125 di secondo o più a seconda delle condizioni di luce.

In interni predisporre il quadrante su 1/30 di secondo o tempi adiacenti.

Cambiare il tempo di posa quando sarà necessario (vedi secondo paragrafo, 5).

4. INQUADRARE E METTERE A FUOCO

Mentre si inquadra la foto, girare l'anello di messa a fuoco ed ottenere la migliore posizione di fuoco nella zona micro-prismatica al centro del mirino.

5. RUOTARE L'ANELLO DEI DIAFRAMMI

L'indice del galvanometro si sposta verso l'alto o verso il basso girando l'anello diaframmi. Quando tale indice è al centro si ha la corretta esposizione. Se l'indice non è allineato al centro, pur cambiando i diaframmi, variare il tempo di posa. Quando l'indice si trova verso il segno (+) si ottiene una sovraesposizione. Se l'indice si trova verso il segno (—) si ottiene una sottoesposizione.

6. PRESSARE LO SCATTO

Tenendo ben saldo l'apparecchio, pressare lo scatto. Una volta scattato, azionare la leva di avanzamento pellicola per la prossima foto (quando si ripetono diversi scatti nelle medesime condizioni di luce, non è necessario ripetere le operazioni del paragrafo 5).

BATTERIA AL MERCURIO

COME SI SOSTITUISCE

Aprire lo scomparto batteria posto nella parte inferiore dell'apparecchio servendosi di una moneta. Togliere la vecchia batteria ed inserire la nuova batteria con il segno (+) verso il basso. Usare batterie Mallory PX-625 od equivalenti.

COME SI CONTROLLA

Girare il quadrante tempi di posa su B (posa) e disporre la sensibilità pellicola su 100 ASA. Osservare l'indice del galvanometro attraverso il mirino. Se l'indice si alza e rimane su « up » la batteria è ancora efficiente, se diversamente, cambiare la batteria.

ATTENZIONE:

La batteria al mercurio può essere danneggiata da sudore della mano. Maneggiarla quindi con un panno asciutto e pulito prima di inserirla nell'apparecchio. La batteria non è ricaricabile. Non tenere le batterie a portata di mano dei ragazzi né, se esaurita, gettarla nel fuoco.

INTRODUZIONE ED AVANZAMENTO PELLICOLA

Evitare la luce diretta del sole nell'eseguire tale operazione.

- 1.** Aprire il dorso dell'apparecchio estraendo la manopola riavvolgimento pellicola.
- 2.** Porre il caricatore contenente la pellicola nell'alloggiamento e riabbassare la manopola di riavvolgimento.
Estrarre una coda di pellicola ed inserirla nell'apposita apertura della bobina ricevente.
- 3.** Azionare la leva di avanzamento pellicola ed accertarsi che le ghiera dentate alloggiino perfettamente nella perforazione della pellicola. Chiudere il dorso.

4. Se la pellicola è stata introdotta perfettamente, la manopola di riavvolgimento pellicola girerà in senso antiorario azionando la leva di avanzamento pellicola.
5. La prima parte di pellicola non può essere utilizzata, azionare la leva avanzamento e scattare due volte sino a che non appare il n. 1 sul contapose.

GUIDA MNEMONICA PELLICOLA IN USO

Usare la guida mnemonica per ricordarsi il tipo di pellicola introdotta nell'apparecchio. Per controllare se l'apparecchio contiene pellicola girare nel senso antiorario la manopola di riavvolgimento pellicola, se gira liberamente l'apparecchio è vuoto.

COME IMPOSTARE LA SENSIBILITA' PELLICOLA

La sensibilità pellicola viene fornita dal fabbricante in numeri ASA. Per predisporla sollevare l'anello esterno del quadrante tempi di posa e far collimare il numero corrispondente con il segno di riferimento rosso.

Questa operazione è molto importante perché regola tutto il sistema di esposizione.

	3500	2000	1250	1000	840	500	320	250	160	125	60	50	40	25	
ASA	3200	1600	800	400	200	100	64	32	20						
DIN	36	33	30	27	24	21	18	15							

INQUADRATURA E MESSA A FUOCO

Inquadrando attraverso il mirino, girare la ghiera di messa a fuoco sino a che l'immagine appaia nitida. Il mirino Asahi Pentax è dotato di lente di Fresnel e zona micro-prismatica al centro del vetro smerigliato. La lente di Fresnel contraddistinta dai noti cerchi concentrici, assicura una perfetta diffusione della luce su tutta

la superficie del vetro smerigliato. La zona con micro-prismi posta al centro, se l'immagine non è a fuoco la scompone in tanti punti come un reticolo, girando la ghiera di messa a fuoco, l'immagine si ricomponne perfettamente. Per comodità si può mettere a fuoco su qualsiasi punto del vetro smerigliato.

OTTURATORE

Girare il quadrante tempi di posa nel senso orario o antiorario, per predisporre il tempo di posa desiderato. Questa operazione può essere fatta sia prima che dopo aver azionato la leva di avanzamento pellicola. La spia di carica diviene rossa e indica che l'otturatore è armato. La spia diventa nera dopo lo scatto. Per usare il

tempo di posa X vedere a pagina 28.

Quando il quadrante tempi di posa è posto su B (posa) l'otturatore rimarrà aperto sino a che si tiene pressato il pulsante di scatto. Quando si desidera una lunga esposizione inserire uno scatto flessibile con bloccaggio sul pulsante di scatto. Questo potrà consentire la posizione « tempo ».

ATTENZIONE:

Con tempi bassi — al di sotto di $1/30''$ — tenere ben saldo l'apparecchio o usare un cavalletto per evitare movimenti. Per proteggere il meccanismo dell'otturatore scattare prima di riporre l'apparecchio per un lungo periodo.

COME IMPUGNARE L'APPARECCHIO

Come regola generale l'apparecchio deve essere tenuto il più fermo possibile con la mano sinistra che non serve per lo scatto. Tenendo l'apparecchio con la mano destra, la mano cioè che serve per premere il pulsante di scatto, si possono causare bruschi movimenti all'apparecchio. Molto spesso fotografie che non sono nitide sono dovute a tali movimenti dell'apparecchio.

In posizione orizzontale. A.

Tenere l'apparecchio con la mano sinistra, con le braccia serrate al corpo.

In posizione verticale. B.

Tenere l'apparecchio vicino alla faccia con la mano sinistra ed il braccio destro serrato al corpo.

In posizione verticale. C.

Tenere l'apparecchio vicino alla faccia con la mano sinistra alzando il braccio destro e tenere quello sinistro serrato al corpo.

COME TOGLIERE LA PELLICOLA

Scattata l'ultima foto la manopola di riavvolgimento pellicola rimane bloccata ed impedisce l'ulteriore movimento della leva di avanzamento pellicola.

E' necessario allora togliere la pellicola. Alzare la manovella posta sulla manopola di riavvolgimento pellicola, premere il pulsante di svincolo di riavvolgimento pellicola e quindi girare la manovella sino al completo passaggio della pellicola nel caricatore che corri-

sponde ad una diminuzione di tensione della manovella. Tirare la manopola di riavvolgimento per aprire il dorso dell'apparecchio e quindi estrarre il caricatore. Evitare la luce diretta del sole in tale operazione.

LEVA « STOP-DOWN » E MISURAZIONE « STOP-DOWN »

La posizione normale della leva « stop-down » sulla SPOTMATIC F è quella verso il « basso ». In tale posizione l'apparecchio esegue la lettura a tutta apertura e si può intercambiare l'ottica.

La posizione in alto della leva « stop-down » serve per:

- 1) Controllare la profondità di campo.
- 2) Usare accessori per macro-fotografia quali soffietti, anelli estensori, etc.

che si inseriscono fra l'obiettivo ed il corpo apparecchio.

3) Usare 4 obiettivi SMC Takumar:

SMC Takumar 400mm. f 5.6

SMC Takumar 500mm. f 4.5

SMC Takumar 1000mm. f 8

SMC Takumar Zoom 85 - 210mm. f 4.5

- 4) Usare il sistema di misurazione « Stop-down » (per obiettivi Takumar, Super-Takumar, Auto-Takumar, Tele-Takumar, con sistema di lettura « stop-down »).

Quando si esegue la lettura « stop-down » con la SPOTMATIC F, prima mettere a fuoco a tutta apertura, poi inserire l'esposimetro e girare l'anello diaframmi per ottenere la collimazione dell'ago dell'esposimetro.

Notare che gli obiettivi a lettura « stop-down » non sono dotati di pinna di accoppiamento — come mostra la fig. 1.

LEVA DI PRESELEZIONE PROFONDITA' DI CAMPO

In lettura a tutta apertura la leva di preselezione degli obiettivi Takumar SMC montati su SPOTMATIC F, deve essere sempre disposta su « AUTO ». La leva è provvista di sicura per evitare inseri-

menti su « MAN » se si opera con SPOTMATIC F. (Usando accessori intermedi per macro-fotografia, la leva deve essere sempre su « AUTO »).

Queste istruzioni sono valide unicamente per SPOTMATIC F, ES e ES II. Montando gli obiettivi su altre Pentax la leva di preselezione può essere usata normalmente.

SCALA PROFONDITA' DI CAMPO

La profondità di campo è rappresentata dalla zona di esatta messa a fuoco prima e dopo il soggetto ad una data apertura di diaframma.

Se si vuol conoscere quale sia la profondità di campo ad una certa apertura, si controlli la scala delle profondità di campo.

Nella fotografia sottostante, la scala distanze è posta su 5 metri ... l'obiettivo è messo a fuoco su di un soggetto distante 5 metri.

Le calibrazioni da ambo le parti sulla scala distanze, corrispondono all'apertura del diaframma ed indicano la parte di spazio a fuoco per le diverse aperture dell'obiettivo.

Per esempio: se l'obiettivo è aperto a $f\ 4$, lo spazio sull'anello scala distanze, racchiuso nella figura 4 posta sulla guida profondità di campo, indica l'area a fuoco a quella data apertura. Si noterà sulla scala profondità di campo della fotografia che lo spazio a fuoco è approssimativamente fra 4,5 e 6,5 metri.

Naturalmente, cambiando l'apertura del diaframma, cambia anche l'effettiva profondità di campo.

Per la profondità di campo alle varie aperture e distanze, vedere la pagina seguente.

TABELLA PROFONDITA' DI CAMPO: SMC TAKUMAR 50mm.

(vedi libretto in inglese)

AUTOSCATTO

A seconda di quanto viene spostata la leva di carica (1) si ha un intervallo di tempo da 6 a 12 secondi. Per scattare premere il bottone dell'autoscatto (2). Non premere il pulsante il scatto normale

che funziona immediatamente senza intervallo. La leva deve essere spostata almeno di 90° diversamente l'autoscatto non funziona.

GAMMA DI LETTURA DELL'ESPOSIMETRO

L'esposimetro della Spotmatic F misura l'immagine a fuoco sul vetro smerigliato; perciò l'interruttore dell'esposimetro deve essere inserito dopo la messa a fuoco. La seguente tabella della gamma di lettura dell'esposimetro non deve essere interpretata come gamma totale di combinazioni diaframmi tempi di posa dell'apparecchio. Come noterete nella tabella, con una pellicola a 100 ASA potrete usare qualsiasi tempo di posa da 1 a 1/1000 di secondo in combinazione con qualsiasi apertura che possa far collimare l'indice del galvanometro al centro del vetro smerigliato. La gamma totale di predisposizione apertura è determinata dalla minima

e dalla massima apertura dell'obiettivo in uso. Per esempio con pellicola a 100 ASA l'obiettivo 50mm che ha un'apertura da f 1.4 (massima) a f 16 (minima), può essere usato con qualsiasi tempo di posa da 1 a 1/1000 di secondo.

SINCRONIZZAZIONE FLASH

La Spotmatic F ha due attacchi di sincronizzazione flash, FP e X sulla parte frontale, ed un contatto « caldo » X sulla guida a slitta. La tabella qui sotto mostra quali tempi di posa e quali lampade possono essere combinate per la massima efficienza. Se queste combinazioni non sono seguite non si avrà una perfetta sincronizzazione. Notare che la posizione X è in corrispondenza del « 60 » posto sul quadrante tempi di posa ed indica la mas-

sima velocità di otturazione alla quale il flash elettronico può essere usato.

Usare il contatto « caldo » sulla guida a slitta solo quando si impiegano lampeggiatori tipo Super-Lite II che sono previsti per tali contatti. Per scegliere il tipo di contatto basta spostare il selettore verso una delle due posizioni desiderate.

FOTOGRAFARE ALL'INFRAROSSO

Per fotografare a raggi infrarossi, usare l'indice infrarosso marcato con una linea arancione od una « R », sulla guida delle profondità di campo. Procedere come segue: mettere a fuoco il soggetto da fotografare e leggere sulla scala l'esatta distanza. Girare l'anello di messa a fuoco

in modo da far collimare la distanza trovata con l'indice infrarosso.

Se, ad esempio, il soggetto è a fuoco su infinito, girare la ghiera distanze spostando il segno di infinito (∞) in collimazione con l'indice.

COME ESEGUIRE SOVRAPPOSIZIONI INTENZIONALI

Per eseguire sovrapposizioni intenzionali, dopo aver scattato la prima posa, girare la manopola di riavvolgimento pellicola (1) per serrare la pellicola pressare il pulsante di svincolo riavvolgimento pellicola (2) ed azionare la leva di avanzamento.

In tal modo la pellicola rimane ferma, mentre viene armato l'otturatore per scattare la sovrapposizione. Per maggior sicurezza lasciare il fotogramma successivo in bianco.

PARTICOLARE ATTENZIONE

1

Gli obiettivi e gli accessori Pentax sono stati meticolosamente disegnati e prodotti per la Pentax. La Casa non si assume responsabilità per danni o difficoltà causati dall'uso di altri obiettivi od accessori.

2

Se non serve misurare la luce, accertarsi che l'obiettivo sia coperto. Tenere per lungo tempo l'obiettivo senza tappo può esaurire la batteria.

3

I calcoli per stabilire i fattori di esposizione, necessari quando si fotografa con filtri, in foto ravvicinate, macro e micro-fotografie, sono inutili con la Spotmatic F.

4

La lunghezza della vite di attacco del cavalletto non deve eccedere la normale lunghezza di 4.5mm. Forzando con una vite più lunga si danneggia il meccanismo interno dell'apparecchio.

Edizione inglese:

Focal Press Ltd.
31 Fitzroy Square
London, W1, U.K.

Edizione tedesca:

Verlag Die Schönen Bücher
Dr. Wolf Strache,
7000 Stuttgart 1,
Postfach 1124,
WEST GERMANY

Edizione italiana:

Fotografare novità
Via Lipari, 11
Rome 00141 ITALY

Edizione spagnola:

Ediciones Omega, S.A.
Casanova, 220-Barcelona
SPAIN



Tutti gli apparecchi Asahi Pentax importati in Italia dal distributore autorizzato: A.P.I. S.p.A., Firenze, sono distinti da questo sigillo che Vi garantisce:

- La diretta importazione dalla Casa Costruttrice di apparecchi specificamente selezionati per il mercato Europeo.
- Un controllo accurato all'arrivo in Italia dell'apparecchio e prima di essere immesso sul mercato.
- Un efficiente e rapido servizio di assistenza con parti di ricambio originali.
- Una perfetta messa a punto dell'apparecchio con strumenti di controllo appositamente forniti dalla Casa Costruttrice.
- Una reale economia sulle spese di riparazioni anche a garanzia scaduta.
- Una obiettiva e gratuita consulenza tecnica.

ESIGETE LA MACCHINA
CORREDATA DI QUESTO

BOLLO GARANZIA



SERVIZIO ASSISTENZA

GARANZIA

Tutti gli apparecchi Asahi Pentax acquistati tramite autorizzati canali di distribuzione di apparecchi fotografici sono garantiti da difetti di fabbrica o di materiale per il periodo di un anno dalla data di acquisto. Entro i termini della garanzia le eventuali parti difettose vengono sostituite senza spesa sempreché l'apparecchio non sia stato manomesso, alterato o comunque usato con negligenza. Il fabbricante o i suoi rappresentanti autorizzati non saranno responsabili per qualsiasi riparazione o modifica eccetto per quelle fatte con il loro consenso scritto e non rispondono per danni da ritardi o altri danni indiretti e consequenziali di qualsiasi natura, sia che essi siano causati da materiale difettoso o di fabbricazione od altro; è anche espressamente chiaro che la responsabilità del fabbricante o dei suoi rappresentanti in dipendenza di tutte le garanzie sia espresse che sottintese si limita strettamente alla sostituzione delle parti come più sopra descritto.

PROCEDURA DURANTE I 12 MESI DI GARANZIA

Qualsiasi apparecchio Asahi Pentax che risulti difettoso durante i 12 mesi di garanzia deve essere ritornato al venditore dal quale è stato acquistato o al fabbricante. Se non esiste un rappresentante della fabbrica nel Vostro Paese, inviate l'apparecchio al fabbricante in porto franco. In tal caso sarà necessario parecchio tempo prima di averlo di ritorno a causa delle complicate procedure doganali richieste in Giappone per l'importazione e riesportazione di apparecchi fotografici. Se l'apparecchio è in garanzia la riparazione sarà fatta con sostituzione delle parti senza addebito e l'apparecchio verrà restituito appena eseguito il lavoro. Se l'apparecchio è fuori garanzia, le spese normali del fabbricante o del rappresentante verranno addebitate. Se la Vostra Asahi Pentax è stata acquistata fuori dal Paese dove desiderate ripararla, anche nel periodo di garanzia le spese normali possono esserVi addebitate dal rappresentante locale. Ciò non di meno, l'apparecchio inviato al fabbricante sarà riparato gratuitamente durante il periodo di garanzia. In ogni caso le spese di spedizione non sono comprese nel servizio.



DISTRIBUTORE:

A.P.I. - S.p.A. - Via Leonardo da Vinci, 16 - Tel. 579491 - 50132 FIRENZE

Riproduzione vietata

